Istruzioni per l'installazione e la manutenzione della cucina a gas Rayburn 200 G/L

from AGA

CE **PER USO IN ITALIA**

PRIMA D'INSTALLARE QUESTO APPARECCHIO SI PREGA DI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI

Protezione del consumatore
In qualità di fabbricanti e fornitori di articoli destinati alla cottura deicibi ed al riscaldamentio, prendiamo ogni precauzione, nei limiti del possibile, perché questi prodotti siano progettati e costruiti in modo da soddisfare i requisiti generici di sicurezza, quando siano opportunamente installati ed utilizzati. A questo fine, prima della spedizione i nostri prodotti sono collaudati ed ispezionati a fondo

AVVISO IMPORTANTE: Qualsiasi modifica non approvata da AGA potrebbe invalidare l'omologazione e la garanzia dell'apparecchio, e potrebbe anche violare I requisiti di legge attualmente in vigore.

IMPORTANTE:
Questo apparecchio potrebbe contenere uno o più dei materiali indicati. È compito dell'utente/installatore accertarsi che vengano indossati gli indumenti necessari per la protezione personale quando si maneggiano, ove pertinente, i componenti che contengono i materiali elencati, che possono essere giudicati dannosi alla salute e presentare un rischio per la sicurezza. Per informazioni, vedi piú sotto.

Mattoni refrattari – durante il maneggio indossare guanti monouso.

Cemento refrattario – durante il maneggio indossare guanti monouso.

Colle e sigillanti – maneggiare con cautela - se sono ancora in forma liquida, indossare maschere facciali guanti monouso.

Fibra di vetro, lana minerale, imbottiture di coibentazione, fibra ceramica, olio di kerosene – possono essere nocivi se inspirati, e possono irritare pelle, occhi, naso e gola. Durante il maneggio, evitare l'inspirazione ed il contatto con la pelle o con gli occhi. Indossare guanti monouso. mashere facciali protezioni per gli occhi. Dopo averli maneggiati, lavare le mani ed altre parti esposte. Quando si procede all'eliminazione del prodotto, ridurre la quantità di polvere per mezzo di uno spruzzo d'acqua ed accertarsi che i componenti siano ben avvolti.

INTRODUZIONE

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN CONFORMITÀ ALLE NORME IN VIGORE ED USATO SOLO IN UN LOCALE SUFFICIENTEMENTE VENTILATO.

La cucina a gas Rayburn 200 G/L serve solo per cucinare. Un bruciatore singolo a gas a pressione atmosferica é controllato termostaticamentre ai vari livelli di cottura e, quando è al minimo, opera ad una bassa portata di by-pass.

Il collegamento dell'apparecchio alla canna di scarico è sotto forma di condotto aperto che opera con tiraggio naturale.

La cucina comprende una piastra di cottura a calore graduato, un forno principale ed un forno a tempertura inferiore. Come optional addizionale è disponibile anche un programmatore a tempo

Caratteristiche tecniche		
Gas naturale		
Ingresso calore	5,6kW	
Pressione	G20 G25	20mbar 25mbar
Dimensioni iniettore Dimensioni semprevivo	1,82 Bray 460	38/36A
GLP		
Ingresso calore	6,3kW	
Portata nominale	G31 Propano G30 Butano	489 g/h 497 g/h
Pressione d'ingresso	G31 Propano G30 Butano	37mbar 28mbar
Dimensioni iniettore Dimensioni semprevivo	1,27 Bray 220	4209

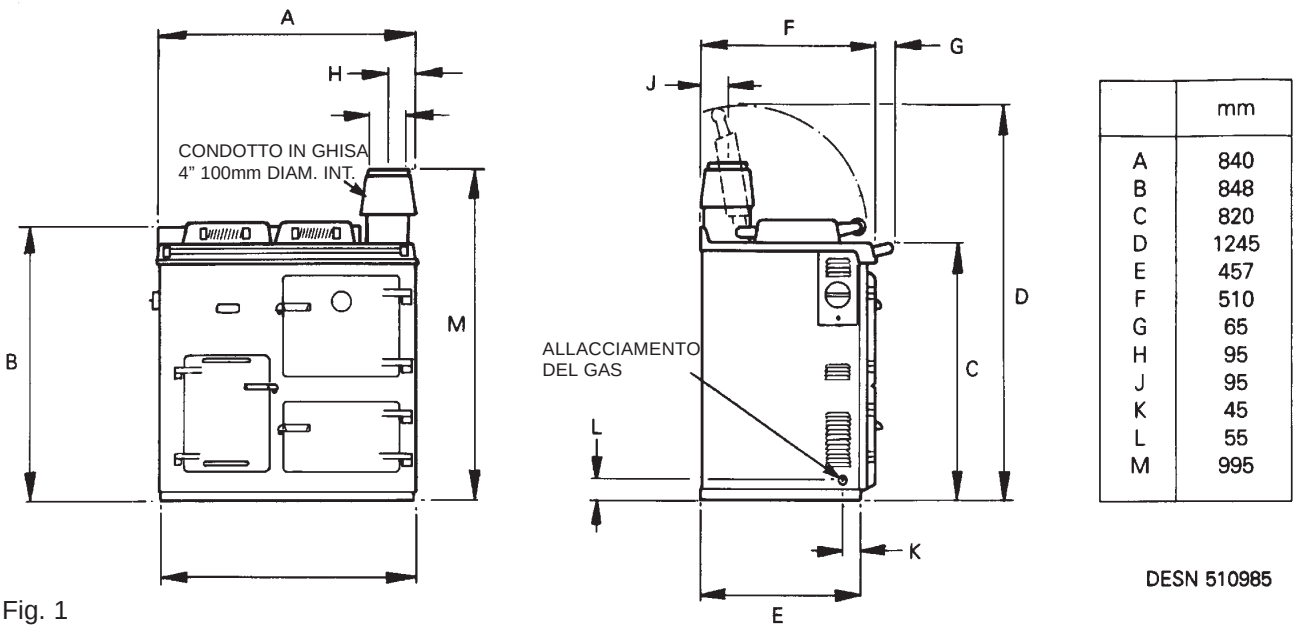
NORME D'INSTALLAZIONE

Allacciamento gas 15mm diam. est. in rame.
Uscita condotto aperto 100mm min.
Alimentazione elettrica 50Hz 3 amp 230 V con fusibile.
Peso dell'apparecchio 275 Kg.

Nell'interesse della persona e della sicurezza in genere, tutti gli apparecchi a gas devono essere installati da una persona competente in conformità alle norme in vigore.

Apparecchio
L'apparecchio deve essere installato su un pavimento solido e in piano o su un basamento di materiale incombustibile in grado di sostenerne il peso complessivo.

Ubicazione
Il posto scelto per la sistemazione dell'apparecchio deve consentirne l'installazione e prevedere una canna fumaria adeguata ed uno spazio sufficiente per la manutenzione e la circolazione dell'aria attorno all'apparecchio. Vedere il paragrafo : Installazione dell'apparecchio - Generalità.



	mm
A	840
B	848
C	820
D	1245
E	457
F	510
G	65
H	95
J	95
K	45
L	55
M	995

Fig. 1

ALIMENTAZIONE DEL GAS

Tubazioni del gas

Non usare tubazioni di diametro inferiore al raccordo per l'allacciamento del gas sull'apparecchio.

Controllare che, una volta installato, l'intero impianto sia ben collegato e spurgato.

CONDOTTO DEI GAS DI COMBUSTIONE

Le osservazioni che seguono devono servire da orientamento generale:

La canna fumaria allacciata alla cucina non deve avere una sezione trasversale di area inferiore a quella dell'uscita del condotto dei gas di combustione della cucina, e deve trovarsi ad almeno 3 m di altezza dal livello del pavimento. Se si usa un tubo di esalazione, questo non deve avere un diametro interno inferiore a 100 mm.

I tubi di esalazione ed i raccordi devono essere costruti in uno dei seguenti materiali:

(a) Cemento
(b) Alluminio o accialo inossidabile
(c) Ghisa o acciaio dolce rivestito di smalto vetroso resistente agli acidi.

Se si usa un camino, questo dovrebbe preferibilmente essere costruito o rivestito di materiale non poroso resistente agli acidi. (Sono accettabii i camini rivestiti di tubazioni in terracotta smaltata a sale). Per i camini rivestiti l'attacco iniziale dovrebbe essere costitutio da un tubo di esalzione costruito con i materiali elencati da (a) a (c).

Quando si usa un camino non costruito o rivestito di materiale non poroso resistente agli acidi, lo si deve rivestire di una camicia flessibile di acciaio inossidabile. Il diametro interno della camicia non deve essere inferiore a 100 mm ed il numero di giunzioni deve essere tenuto al minimo. Se la camicia non viene collegata direttamente al deviatore di tiraggio dell'apparecchio, il collegamento tra i due deve avvenire tramite un tubo di esalazione costruito con i materiali elencati da (a) a (c).

Prima di collegare l'apparecchio, od inserire una camicia, in una canna fumaria già usata in precedenza, questa DEVE essere ripultia a fondo spazzando via eventuale fulliggine o materiali estranei. Se sulla canna fumaria si monta una piastra di regolazione, un limitatore di afflusso, una valvola di tiraggio, ecc. questi DEVONO essere rimossi prima di collegare l'apparecchio alla canna fumaria, o prima di inserirvi una camicia.

La terminazione della canna fumaria deve attenersi alle pertinenti norme in vigore.

EFFETTO DI UNA VENTOLA DI ASPIRAZIONE

Se nel locale dove è sistemato l'apparecchio è montata una ventola di aspirazione, vi è la possibilità che, se non viene fornita un'area sufficiente per l'ingresso dell'aria dall'esterno, quando si fa fuzionare la ventola si possa avere una fuoriuscita dei fumi dalla canna fumaria dell'apparecchio.
In questi casi occorre eseguire il seguente test: tenere un fiammifero acceso in modo che la fiamma si trovi a circa 3 mm in alto all'interno del bordo inferiore del deviatore di tiraggio. Se il fumo viene spinto all'esterno del deviatore di tiraggio, vuol dire che si ha fuoriuscita. A questo punto occorre prendere provvedimenti di rettifica.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

I circuiti elettrici esterni all'apparecchio devono essere installati secondo le norme vigenti in materia di cablaggio e secondo le pertinenti norme locali. L'apparecchio è previsto per un'alimentazione a 230V ~ 50Hz con un fusibile da 3A.
L'allacciamentio all'alimentazione di rete deve facilitare il completo sezionamento elettrico dell'apparecchio, preferibilmente con l'utilizzo di una presa a feritoia senza interruttore e di una spina a tre spinotti con fusibile.

In alternativa, si può usare un interruttore bipolare con fusibile i cui contatti siano separati di almeno 3 mm in entrambi i poli che servono soltanto l'apparecchio in questione.

Il punto di collegamento alla rete deve essere facilmente accessibile e vicino all'apparecchio. Per le norme di cablaggio, vedere Fig. 2.

CONTROLLI

A richiesta, è disponibile un programmatore elettrico esterno che serve a predisporre l'accensione del forno principale alla temperature desiderata e all'ora voluta. Vedere Fig. 3.

ALIMENTAZIONE DELL'ARIA DI COMBUSTIONE

Sono necessari 13m³/h di aria fresca.

VENTILAZIONE

Sono necessari 60m³/h di aria fresca.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN CONFORMITÀ ALLE NORME IN VIGORE.

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Generalità
L'apparecchio è montato a pavimento e deve avere i seguenti spazi minimi per la manutenzione e l'installazione:
Tra la parete ed il lato sinistro dell'apparecchio 150 mm
Tra la parete ed il lato destro dell'apparecchio 25 mm
Sopra l'impugnatura sollevata del coperchio coibentato 60 mm

Se la cucina viene collocata in una nicchia o contro una parete che deve essere piastrellata, **le piastrelle non devono in nessun caso sporgere al di sopra della piastra superiore della cucina.**

Inoltre, occorre prevedere sufficiente spazio davanti alla cucina per il suo funzionamento e la manutenzione. Le tubazioni ed i raccordi di esalazione non devono trovarsi a meno di 25 mm da materiali combustbil e, nei casi in cui attraversano una parete divisoria combustibile, come un soffitto od un tetto, devono essere racchiusi in un manicotto non combustibile con un'intercapedine di almeno 25 mm.
Gli spazi attorno tubazioni di esalazione che attraversano pareti o pavimenti devono essere sigillati per impedire il passaggio di fumo e flamme.

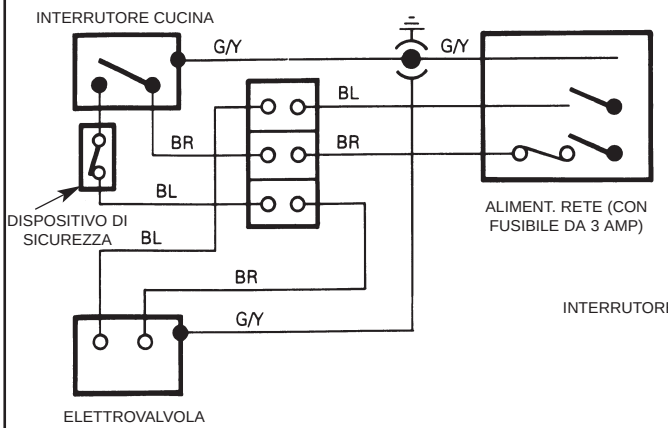


Fig. 2 Schema circuitale senza programmatore

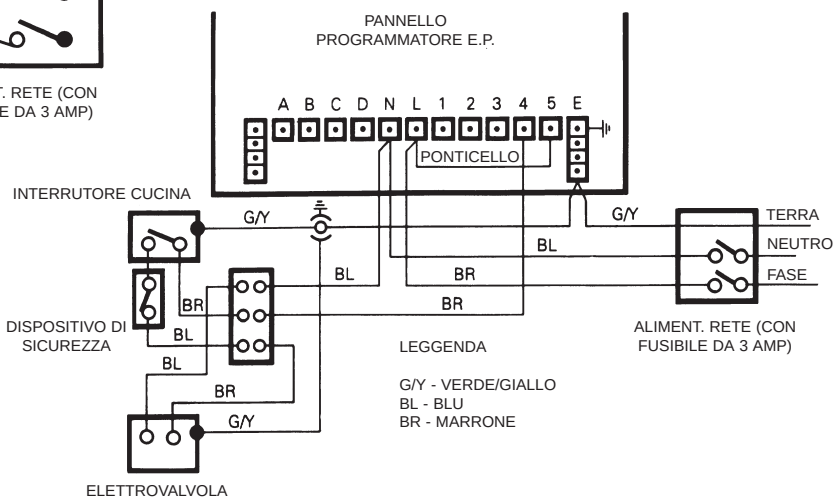


Fig. 3 Schema circuitale con programmatore

Installazione preliminare

La cucina viene consegnata già montata, ad eccezione dei seguenti pezzi che sono forniti in confezioni separate e che devono essere montati sui posto.

1. Gruppo del deviatore di tiraggio. Vedere Fig. 4.
2. Staffa distanziale del retro dell'apparecchio (da usare quando la cucina viene installata con una staffa a 25 mm di distanza da una parete posteriore di materiale combustibile). Vedere Fig. 5.
3. Coperchi coibentati.
4. Staffe del mancorrente e mancorrente

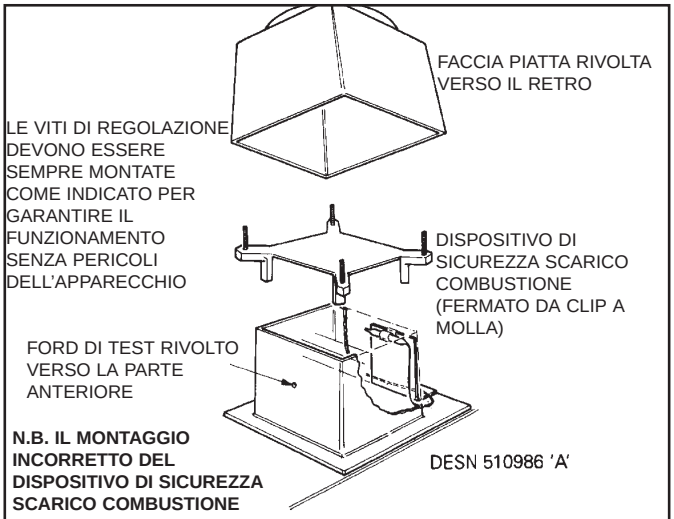
Sistemazione sui posto

1. Rimuovere l'apparecchio dal pallet di legno usato per il trasporto con l'aiuto di una rampa inclinata sistemata temporaneamente tra il pallet ed il pavimento.

Una volta che l'apparecchio è sui pavimento, sollevarlo con cura (facendo attezione a non danneggiare i componenti smaltati o verniciati e il rivestimento del pavimento della stanza) ed inserire dei rulli idonei sotto la piastra di base per facilitrane il posizionamento finale. Quando è in posizione, togliere i rulli e continuare il montaggio.

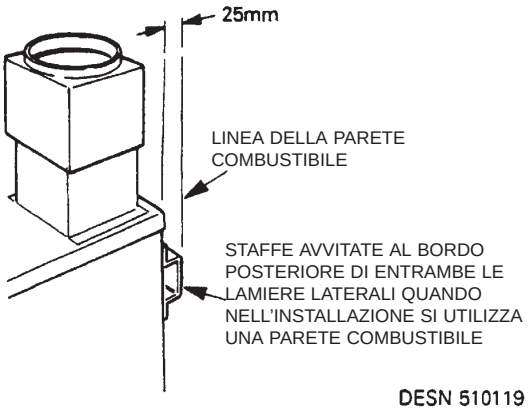
N.B.: SE LA PARETE POSTERIORE È DI MATERIALE COMBUSTIBILE, TRA LA PARETE ED IL RETRO DELL'APPARECCHIO VI DEVONO ESSERE 25 MM DI DISTANZA. MONTARE UNA STAFFA DISTANZIALE COME ILLUSTRATO IN FIG. 5.

2. Montare e posizionare il gruppo del deviatore di tiraggio sulla piastra superiore. Vedere Fig. 4.
3. Inserire uno spezzone minimo di 600 mm di tubo d'esalazione nel bicchiere del deviatore di tiraggio, sigillando la giunzione con un po' di cemento refrattario. Vedere Fig. 6.
4. Il rivestimento flessibile e la sua giunzione devono trovarsi all'interno della canna fumaria.
5. Sistemare e fissare in posizione i coperchi coibentati (vedere l'apposito foglio di istruzioni).


FACCIA PIATTA RIVOLTA VERSO IL RETRO
LE VITI DI REGOLAZIONE DEVONO ESSERE SEMPRE MONTATE COME INDICATO PER GARANTIRE IL FUNZIONAMENTO SENZA PERICOLI DELL'APPARECCHIO
DISPOSITIVO DI SICUREZZA SCARICO COMBUSTIONE (FERMATO DA CLIP A MOLLA)
FORD DI TEST RIVOLTO VERSO LA PARTE ANTERIORE
DESN 510986 'A'

N.B. IL MONTAGGIO INCORRETTO DEL DISPOSITIVO DI SICUREZZA SCARICO COMBUSTIONE POTREBBE CONSENTIRE LA FUORIUSCITA DEI FUM NELLA STANZA

Fig. 4


25mm
LINEA DELLA PARETE COMBUSTIBILE
STAFFE AVVITATE AL BORDO POSTERIORE DI ENTRAMBE LE LAMIERE LATERALI QUANDO NELL'INSTALLAZIONE SI UTILIZZA UNA PARETE COMBUSTIBILE
DESN 510119

DISTANZA TRA LA CUCINA E LA PARETE COMBUSTIBILE

Fig. 5

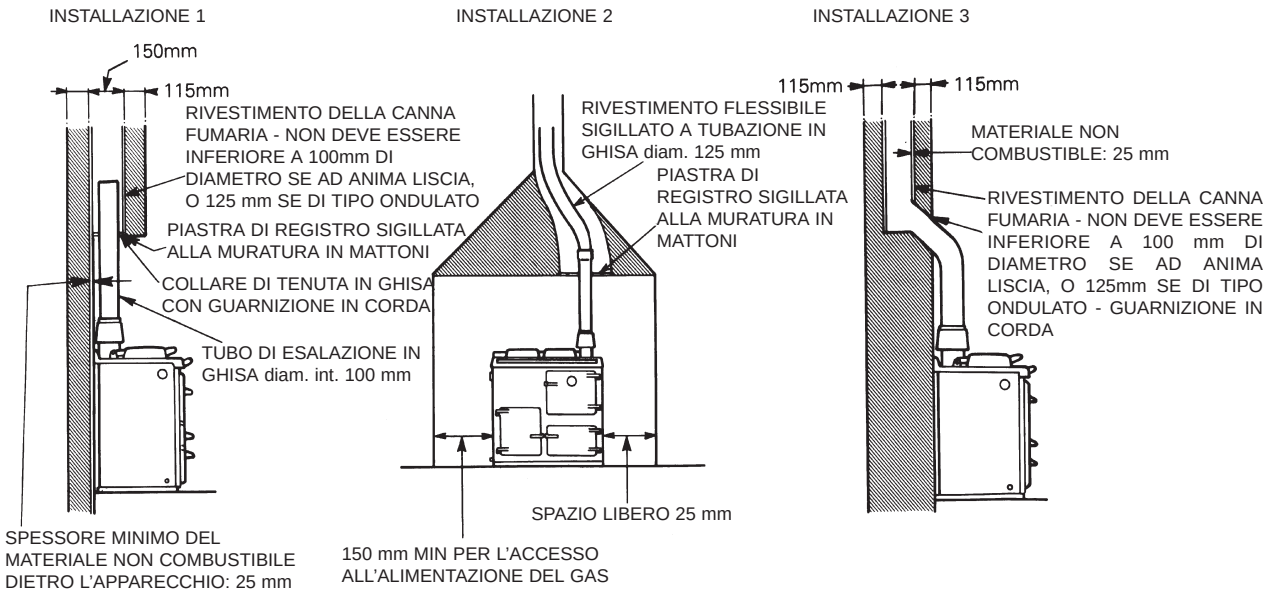

INSTALLAZIONE 1
INSTALLAZIONE 2
INSTALLAZIONE 3
150mm
115mm
RIVESTIMENTO DELLA CANNA FUMARIA - NON DEVE ESSERE INFERIORE A 100mm DI DIAMETRO SE AD ANIMA LISCIA, O 125 mm SE DI TIPO ONDULATO
PIASTRA DI REGISTRO SIGILLATA ALLA MURATURA IN MATTONI
COLLARE DI TENUTA IN GHISA CON GUARNIZIONE IN CORDA
TUBO DI ESALAZIONE IN GHISA diam. int. 100 mm
SPESSORE MINIMO DEL MATERIALE NON COMBUSTIBILE DIETRO L'APPARECCHIO: 25 mm
RIVESTIMENTO FLESSIBILE SIGILLATO A TUBAZIONE IN GHISA diam. 125 mm
PIASTRA DI REGISTRO SIGILLATA ALLA MURATURA IN MATTONI
SPAZIO LIBERO 25 mm
150 mm MIN PER L'ACCESSO ALL'ALIMENTAZIONE DEL GAS
115mm
115mm
MATERIALE NON COMBUSTIBLE: 25 mm
RIVESTIMENTO DELLA CANNA FUMARIA - NON DEVE ESSERE INFERIORE A 100 mm DI DIAMETRO SE AD ANIMA LISCIA, O 125mm SE DI TIPO ONDULATO - GUARNIZIONE IN CORDA

Fig. 6

6. Le staffe del mancorrente si fissano alle estremità della piastra superiore della cucina. Togliere i dadi che lo tengono bloccato durante il trasporto e sostutuirli con le apposite staffe, accertandosi che le rondelle di protezione siano al loro posto. Inserire nelle staffe il mancorrente con le protezioni terminali, posizionandole correttamente, e stringere i bulloni di posizionamento, (Vedere Fig. 6A).

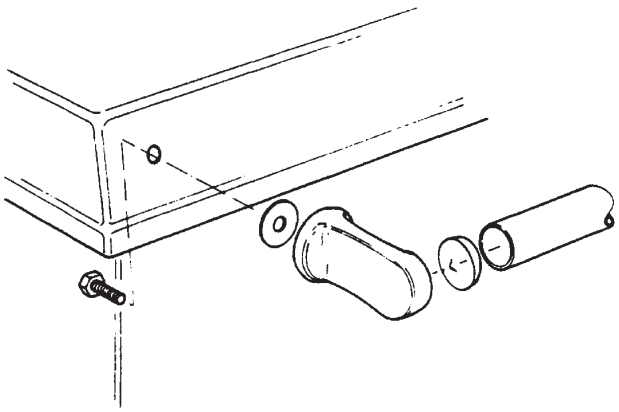


Fig. 6A

ALLACCIAMENTO DEL GAS

Collegare la tubazione di alimentazione del gas al tubo preformato di rame di diam. est. 15 mm in arrivo dal rubinetto di servizio a raccordo integrale sull'apparecchio.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Nelle vicinanze dell'apparecchio occorre avere un'alimentazione elettrica a 230 V ~ 50 Hz.
L'apparecchio é alimentato con un cavo sostituibile di 2 m in PVC da 0,75mm² (24 x 0,2mm) - a 3 fili con 85°C di resistenza nominale al calore, collegato come descritto al paragrafo "Alimentazione elettrica".
All'estremità del cavo c'è un'etichetta che indica in dettaglio il codice a colori dei fili e la loro funzione, a cui occorre attenersi. Se si usa una spina a 3 spinotti, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

1. Collegare il filo di colore giallo-verde al terminale della spina contrassegnato con la lettera **E** o con il simbolo di terra ⏚ o di colore verde o giallo e verde.

2. Collegare il filo di colore blu al terminale contrassegnato con la lettra **N** o di colore nero.

3. Collegare il filo di colore marrone al terminale contrassegnato con la lettera **L** o di colore rosso.

MESSA IN ESERCIZO E COLLAUDO

L'intera installazione del gas deve essere ispezionata e testata per controllare l'eventuale presenze di fughe di gas e deve essere spurgata sino al rubinetto dell'apparecchio.

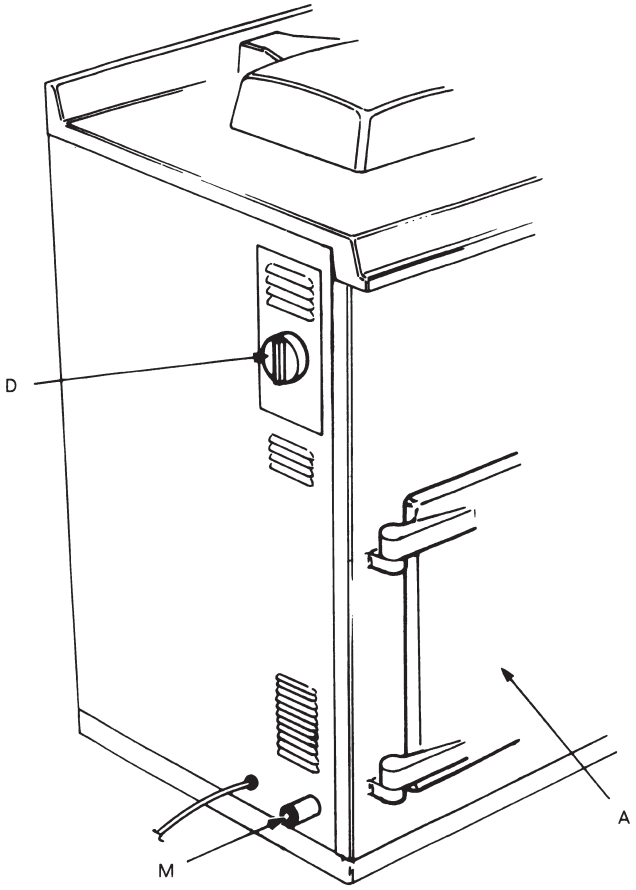
ACCENSIONE DEL BRUCIATORE Vedi Fig. 7

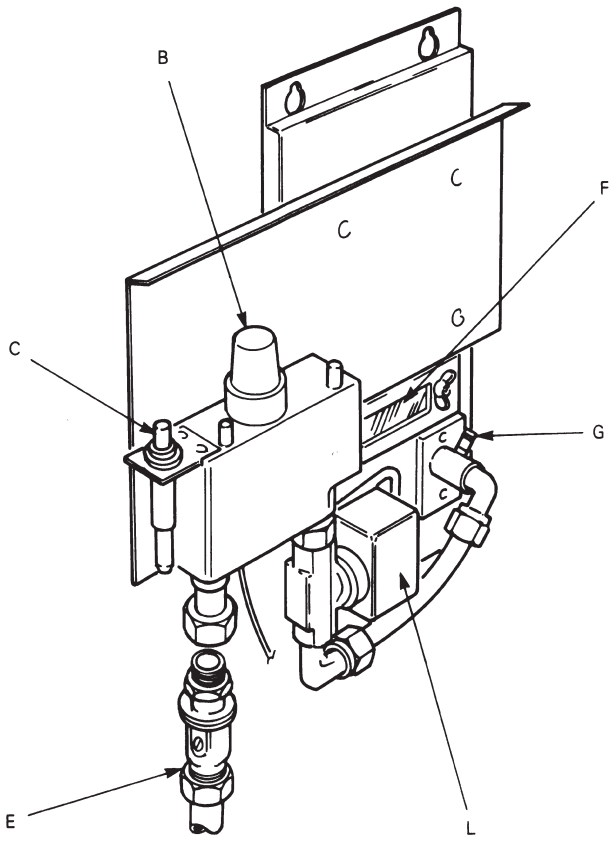
IMPORTANTE: SE PER QUALSIASI MOTIVO LA FIAMMA PILOTA SI SPEGNE, ATTENDERE SEMPRE ALMENO 3 MINUTI DE PRIMA DI RIACCENDERLA.

1. Togliere corrente alla presa sulla parete e, se è montato il programmatore, accertarsi che sia in posizione di spento (OFF).
2. Verificare che la manopola del termostato **D** sia in posizione O (Fig. 7).
3. Aprire il portello esterno del bruciatore **A**.
4. Aprire il rubinetto di servizio **E** (sotto la valvola di regolazione del bruciatore) in modo che la scanalatura per il cacciavite sia in linea con la tubazione.
5. Ruotare la manpola **B** di regolazione sino a portarla sul simbolo d'accensione e premerla a fondo.
6. Tenendo premuta a fondo la manapola **B** di regolazione premere più volte contemporaneamente il generatore di scintilla piezoelettrico **C** sino a quando si accende la fiamma pilota. Questa la si può vedere attraverso il vetro spia F (Fig. 7). (Lasciar passare qualche secondo per consentire al gas di raggiungere il bruciatore pilota).
7. Continuare a tenere premuta la manapola B di regolazione per almeno 15 secondi dopo che si è accesa la fiamma pilota, poi lasciarla andare lentamente. La fiamma pilota dovrebbe rimanere accessa se la sua presenza è stata rilevata dal sensore di fiamma.
8. Con l'aiuto del liquido apposito, verificare che non vi sia una fuga di gas nella giunzione tra il tubo di alimentazione del bruciatore pilota e la valvola di regolazione.
9. Controllare che la fiamma pilota avviluppi la termocoppia pilota.
10. Con la manopola del termostato **D** ancora nella posizione O, CARATERE MINUSCOLO la manopola **B** di regolazione portandola sul simbolo della fiamma grande.
11. Ruotate la manopola D del termostato sui, n. 9, ridare corrente e, se il programmatore é montato, portarlo su 'Continuo'.
12. Controllare che il bruciatore principale si sia acceso.
13. Verificare che la pressione sia corretta.
14. Controllare che la pressione del gas venga mantenuta e non sia influenzata quando si usano altri apparecchi a gas.

N.B.:- QUESTO APPARECCHIO È MUNITO DI UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA DI SCARICO DELLA COMBUSTIONE CHE SPENGE IL BRUCIATORE PRINCIPALE IN CASO DI CONDIZIONI AVVERSE NELLA CANNA FUMARIA. PRIMA DI ACCENDERE IL BRUCIATORE PRINCIPALE, VERIFICARE CHE IL TASTO DI RIPRISTINO MANUALE SIA PREMUTO. (FIG. 7).

15. Effettuare un test di fuoriuscita per verificare che i fumi prodotti dalla combustione non fuoriescano dal deviatore di tiraggio dell'apparecchio. Tenere un fiammifero acceso in modo che la fiamma si trovi a circa 3 mm in alto all'interno del bordo inferiore del deviatore di tiraggio. Se il fumo viene spinto all'esterno di tiraggio, vuol dire che si ha fuoriuscita. Osservare l'andamento della fiamma e l'aspetto del bruciatore per determinare se c'è aria sufficiente per la combustione.





GRUPPO DEL BRUCIATORE

A. PORTELLO ESTERNO DEL BRUCIATORE
B. MANOPOLA VALVOLA DI REGOLAZIONE DEL GAS
C. GENERATORE DI SCINTILLA PIEZOELETTRICO
D. MANOPOLA TERMOSTATO
E. RUBINETTO DI SERVIZIO
F. FINESTRELLA D'ISPEZIONE
G. NIPPLO DI TEST DEL BRUCIATORE
H. TESTA DEL BRUCIATORE PILOTA
J. TERMOCOPPIA
K. BRUCIATORE PRINCIPALE
L. ELETTROVALVOLA
M. ALLACCIAMENTO DEL GAS

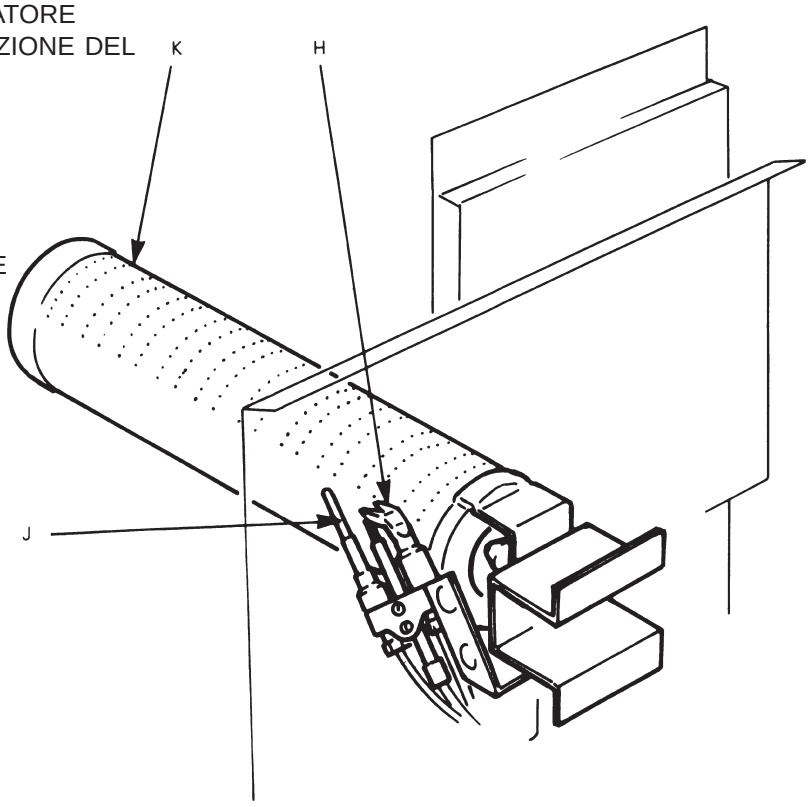


Fig. 7

16. Ruotare la manopola **D** del termostato su O e togliere il manometro dal nipplo di test del bruciatore, poi rimettre la vite di tenuta.
17. Chiudere il portello esterno del bruciatore.

COME ATTIVARE I COMANDI DELLA CUCINA

Durante la notte e quando non si cucina, lasciare la manopola **D** del termostato in posizione di temperatura BASSA. Per aumentare la temperatura del forno o della piastra di cottura, ruotare la manopola **D** del termostato sul valore d'impostazione desiderato. Per impostare il programmatore, quando è montato, consultare le istruzioni d'uso fornite a parte.

PER SPEGNERE IL BRUCIATORE

Premere la manopola **B** di regolazione e ruotarla in senso orario sino alla posizione di spento (simbolo O), al quel punto il bruciatore principale e la fiamma pilota si spengono.

AD INSTALLAZIONE TERMINATA, DARE ALL'UTENTE I SEGUENTI CONSIGLI.

(a) Perché l'apparecchio continui a funzionare in modo efficiente e sicuro, é importante fare eseguire una manutenzione adeguata ogni anno.

(b) Consegnare all'utente queste Istruzioni e le Norme d'Uso e dimostrare l'uso corretto dell'apparecchio e dei sistemi di controllo. Vedere i commenti sotto il titolo 'Metodo di controllo dell'apparecchio'.

N.B.:- La cucina è studiata per essere accesa in continuazione, con il termostato in posizione di temperatura BASSA durante i periodi di basso carico di cottura o condizioni di funzionamento al minimo, e con il termostato impostato per dare le opportune condizioni durante la cottura - per le ricette vedere il Ricettario Rayburn.

METODO DI CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

Il bruciatore fornisce calore per due forni e per la piastra di cottura. Sotto la valvola di regolazione del bruciatore è incorporato un rubinetto principale di servizio del gas.

Funzionamento
Il bruciatore **K** ha un semprevivo **H** protetto da una valvola di supervisione di fiamma. Ruotando il rubinetto principale di servizio **E** sulla posizione di accesso (ON) si consente al gas di arrivare alla valvola di regolazione, e ruotando e premendo la manopola **B** di regolazione su si fa passare il gas sul semprevivo **H** che deve essere acceso per mezzo del generatore piezoelettrico (manopola C).

Quando la fiamma pilota riscalda correttamente la sonda J della termocoppia, il gas viene fatto passare attraverso il dispostivio di rilevazione di assenza di fiamma.

Premendo la manopola **B** di regolazione e ruotandola su , il gas viene fatto arrivare al bruciatore principale **K** che a sua volta viene acceso dal bruciatore pilota.

LOW (BASSA) é la regolazione di portata minima del gas e, ruotando la manopola **D** del termostato su un valore più alto, si seleziona la temperatura dei forni richiesta per la cottura del cibo.

Quando non si usa la cucina, riportare la manapola **D** su LOW (BASSA).

Norme di manutenzione

MANUTENZIONE ANNUALE

È importante che la manutenzione sia eseguita da un tecnico competente e a questo scopo si consiglia di stilare un contratto con un installatore autorizzato.

Avvisare l'utente di ruotare la manopola B di regolazione su OFF (spento) la sera prima del giorno di manutenzione, in modo che il mattino dopo l'apparecchio sia freddo, pronto per l'intervento. Prima di iniziare qualsiasi operazione, chiudere l'alimentazione del gas al rubinetto di servizio (sotto la valvola di regolazione del bruciatore).

AVVERTENZA: PRIMA DI INIZIARE UN INTERVENT O DI MANUTENZIONE SCOLLEGARE DALL'ALIMENTAZIONE DI CORRENTE E TOGLIERE LA SPINA.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

PORTELLO DEL FORNO MISURA - entrambi i portelli devono essere controllati e registrato se necessario per accertare l'allineamento con il fermo del portello è corretta, la conservazione è sicura ed il forno è sigillato quando il portello è chiuso.

Per poter accedere agli elementi su cui effettuare manutenzione - Fig. 1.

Per poter accedere al bruciatore principale, al regolatore del gas ed allo scambiatore di calore, procedere nel modo seguente:

a. Sollevare la piastra di cottura.
b. Aprire il portello esterno **A** del bruciatore e sollevarlo.
c. Scollegare il raccordo d'ingresso del bruciatore principale sotto la valvola.
d. Allentare le due viti che fissano il rubinetto e togliere le due viti di fissaggio inferiori sulla piastra frontale del bruciatore.
e. Sollevare la piastra frontale del bruciatore e tirarla con cautela in avanti.

Per la manutenzione del bruciatore principale
Spazzolare delicatamente eventuali depositi presenti sul bruciatore ed esaminare gli orifizi del gas. Togliere filacci o peluria dall'iniettore e dall'ingresso del venturi, controllare che il bruciatore pilota non sia danneggiato e verificare che la staffa della sonda sia ben allineata.

NON USARE FILI DI FERRO PER PULIRE L'ORIFIZIO DELL'INIETTORE.

Per la manutenzione del bruciatore pilota
Rimuovere il bruciatore pilota come indicato al paragrapfo 5 del capitolo 'Sostituzione dei pezzi'.
Togliere l'iniettore pilota e verificare che sia libero da depositi, all'occorrenza con uno spazzolino da denti o simili.

NON USARE FILI DI FERRO PER PULIRE L'ORIFIZIO DELL'INIETTORE

Esaminare la punta della sonda del dispositivio di rilevamento di assenza di fiamma e sostituirla se è molto vaiolata, corrosa o funziona male.

Per pulire lo scambiatore di calore e i condotti di esalazione

a. Smontare il bruciatore principale e il bruciatore pilota come descritto in precedenza.
b. Piazzare un foglio di carta sulla piastra di base della camera di combustione.
c. Verificare che i pannelli di coibentazione non presentino segni di deterioramento, e all'occorrenza sostituirli.
d. Togliere il foglio di carta con i residui caduti.
e. Controllare che nella parte alta del forno non vi siano depositi e spazzolare tra le nervature nella parte inferiore della piastra di cottura.
f. Esaminare la guarnizione morbida di corda che si trova sotto il deflettore della piastra di cottura. Sostituirla se è logora o sfrangiata.
g. Esaminare la guarnizione morbida di corda situata attorno all'apertura della piastra di cottura nella piastra superiore. Sostituirla se è sfrangiata o danneggiata.
h. Rimontare il bruciatore principale e il bruciatore pilota invertendo l'ordine delle operazioni. Testare tutti i raccordi che si sono scollegati per verificare che non vi siano fughe di gas.
i. Rimettre la piastra di cottura accertandosi che le nervature sottostanti poggino sulla camera di combustione.
j. Aprire il rubinetto di servizio situato all'esterno dell'apprecchio. Accendre il semprevivo e ruotare la manopola di regolazione del forno per confermare che il bruciatore funziona correttamente secondo le istruzioni di accensione.

SOSTITUZIONE DEI PEZZI

Deve essere effettuata solo da un tecnico di manutenzione competente.

1. Indicatore della temperatura del forno

a. Aprire la porta del forno principale e togliere dalla cucina. Collocare la parte smaltata su un panno per proteggerla, e togliere le quatro viti che fissano il pannello interno di rivestimento alla porta.
b. Togliere il pannello interno di rivestimento e la coibentazione in lana di scoria.
c. Svitare i due dadi a testa esagonale che fissano l'indicatore alla porta e togliere l'indicatore.
d. Montare l'indicatore di ricambio invertendo l'ordine delle operazioni di smontaggio.
e. Sigillare l'indicatore alla porta con del filo resistente al calore ed argilla refrattaria.
f. Riassemblare invertendo l'ordine delle operazioni da c , sino ad a.

2. Termocoppia

a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.
b. Togliere la termocoppia dalla valvola del gas.
c. Togliere la termocoppia dal bruciatore pilota.
d. Sostituirla con una nuova termocoppia invertendo l'ordine delle operazioni.
e. Rimontaire il gruppo del bruciatore.

3. Cavo del generatore di scintilla ad alta tensione

a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.

b. Togliere il cavo dal generatore di scintilla piezoelettrico.
c. Togliere il cavo dall'eletrrodo del generatore di scintilla.
d. Sostituirlo con un cavo nuovo, invertendo l'ordine delle operazioni.
e. Rimontare il gruppo del bruciatore.

4. Elettrodo del generatore di scintilla

a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.
b. Togliere il cavo dall'elettrodo del generatore di scintilla.
c. Togliere l'elettrodo dal generatore di scintilla.
d. Sostituirlo con un elettrodo nuovo, facendo attenzione a non sollecitare il corpo in ceramica, rimettere la vite per fissarlo in posizione.
e. Ricollegare il cavo del generatore di scintilla.
f. Rimontare il gruppo del bruciatore.

5. Gruppo del bruciatore pilota

a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.
b. Togliere il cavo dall'elettrodo del generatore di scintilla.
c. Togliere la termocoppia dal bruciatore pilota.
d. Allentare il dado del tubo di alimentazione del bruciatore pilota.
e. Togliere la vite di fissaggio del bruciatore pilota.
f. Sbloccare il tubo di alimentazione del bruciatore pilota e svitare l'iniettore.
g. Esaminare/pulire o sostituire l'inlettore prima di rimetterlo nel nuovo bruciatore pilota.
h. Rimontare l'inlettore nel gruppo del bruciatore pilota.
i. Infilare il dado del tubo di alimentazione nel bruciatore pilota e avvitarlo a mano.
j. Rimontare il bruciatore pilota sulla sua staffa di supporto e stringere le viti.
k. Con una chiave stringere a fondo il dado del tubo di alimentazione del bruciatore pilota.
l. Rimontare la termocoppia.
m. Rimontare l'elettrodo con le precauzioni indicate al paragrafo (4).
n. Ricollegare il cavo dal generatore di scintilla.
o. Rimontare il gruppo del bruciatore.

6. Termostato

a. **Accertarsi che la cucina sia SEZIONATA DALL'ALIMENTAZIONE DI CORRENTE.**
b. Togliere la manopola di regolazione del termostato afferrandola saldamente e tirandola fuori dall'alberino.
c. Togliere le quattro viti che fissano la piastra di sostegno del termostato alla lamiera laterale della cucina.
d. Togliere il cavo di terra, annotare la posizione dei collegamenti elettrici e scollegarli.
e. Svitare il controdado e la rondella che tengono bloccato il termostato.
f. Aprire la porta del forno superiore.
g. Allentare la vite posteriore che fissa il pannello di sinistra nel forno.
h. Togliere la vite frontale dal pannello di sinistra, per poterlo ruotare ed accedere alle staffe di supporoto della fiala del termostato.
i. Sfilare il capillare dal tubo lungo la parte anteriore della cucina in modo sufficiente da poter togliere la fiala dai suoi fermagli (spingere la fiala verso il retro della cucina per sbloccarla dalla staffa anteriore).
j. Adesso si può estrarre il termostato.
k. Sistemare un capillare della stessa lunghezza sui nuovo termostato facendo attenzione a non attorcigliarlo.
l. Infilare il capillare nel forno attraverso il tubo anteriore e riposizionarlo nelle staffe di supporto.
m. Tirare il capillare di ricambio verso la sinistra della cucina ed avvolgerlo con cura dietro il termostato.
n. Per rimontare il tutto invertire l'ordine delle operazioni (h-b).

7. Valvola del gas

a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.
b. Togliere la termocoppia dalla valvola S.I.T.
c. Togliere il cavo dal generatore di scintilla piezoelettrico.
d. Allontanare il tubo di alimentazione del bruciatore pilota dalla valvola del gas.
e. Staccare il tubo di alimentazione del bruciatore principale dall'uscita dell'elettrovalvola.
f. Svitare i due bulloni che tengono fissata la valvola del gas alla sua piastra di sostegno.
g. Togliere dalla valvola del gas il generatore di scintilla assieme alla sua staffa di supporto.
h. Smontare il gruppo completo dell'ingresso del gas.
i. Togliere l'elettrovalvola dalla valvola del gas.
j. Montare una nuova valvola del gas invertendo l'ordine delle operazioni.

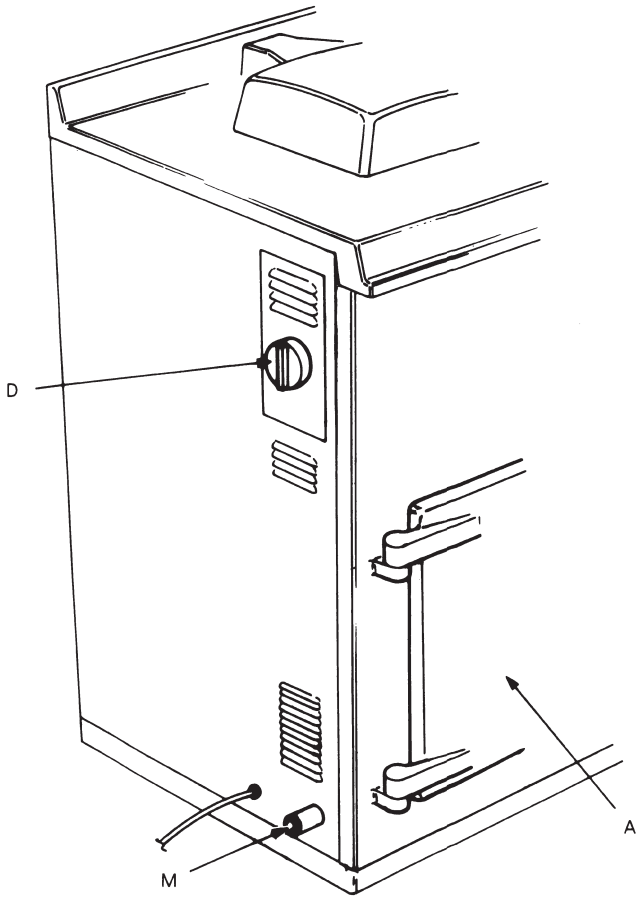
8. Elettrovalvola

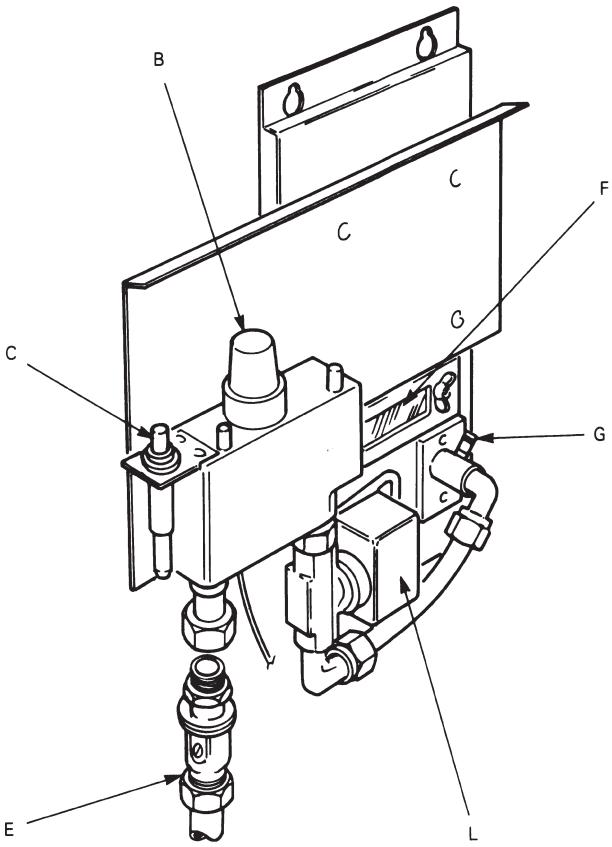
a. Smontare il gruppo del bruciatore come descritto nel Programma di Manutenzione.
b. Togliere la termocoppia dalla valvola S.I.T.
c. Togliere il cavo dal generatore di scintilla piezoelettrico.
d. Allontanare il tubo di alimentazione del bruciatore pilota dalla valvola del gas.
e. Staccare il tubo di alimentazione del bruciatore principale dall'uscita dell'elettrovalvola.
f. Svitare i due bulloni che tengono fissata la valvola del gas alla sua piastra di sostegno.
g. Togliere dalla valvola del gas il generatore di scintilla piezoelettrico assieme alla sua staffa di supporto.
h. Smontare il gruppo completo dell'ingresso del gas.
i. Togliere l'elettrovalvola dalla valvola del gas.
j. Montare una nuova elettrovalvola invertendo l'ordine delle operazioni.

9. Dispositivio di sicurezza di scarico della combustione

a. Togliere corrente.
b. Rimuovere la manopola di regolazione del termostato.
c. Togliere la vite che fissa il pannello di controllo.
d. Allontanare il pannello di controllo dalla cucina e lasciarlo appeso ai fili.
e. Togliere il controdado dell'alberino ed i cavi electtrici dal dispositivo di sicurezza.
f. Togliere la fiala del dispositivo di sicurezza dal fermaglio a molla nella cappa di deviazione della corrente d'aria discendente. Fig. 4.
g. Estrarre il dispositivo di sicurezza e montarne uno di ricambio invertendo l'ordine delle operazioni.

LASCIARE ALL'UTENTE LE ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PER UN UTILIZZO SUCCESSIVO.





GRUPPO DEL BRUCIATORE

A. PORTELLO ESTERNO DEL BRUCIATORE
B. MANOPOLA VALVOLA DI REGOLAZIONE DEL GAS
C. GENERATORE DI SCINTILLA PIEZOELETTRICO
D. MANOPOLA TERMOSTATO
E RUBINETTO DI SERVIZIO
F FINESTRELLA D'ISPEZIONE
G. NIPPLO DI TEST DEL BRUCIATORE
H. TESTA DEL BRUCIATORE PILOTA
J. TERMOCOPPIA
K. BRUCIATORE PRINCIPALE
L. ELETTROVALVOLA
M ALLACCIAMENTO DEL GAS

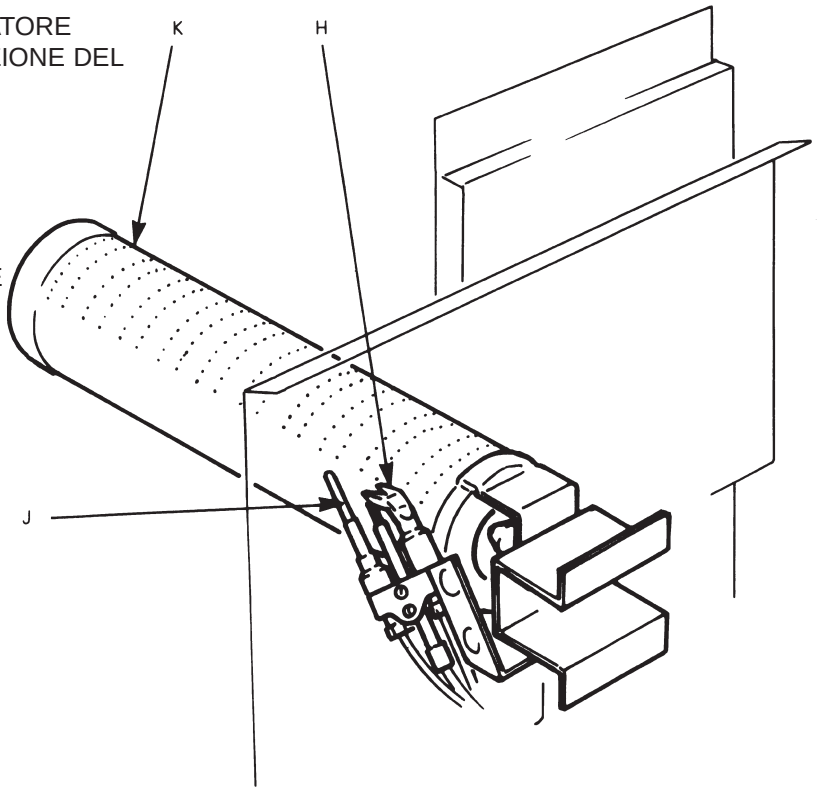


Fig. 8

Per ulteriori consigli od informazioni contattare il distributore/rivenditore più vicino

A causa della politicia AGA che persegue un continuo miglioramento del prodotti, la Società si riserva in qualsiasi momento il diritto di cambare specifiche e di apportare modifiche agli apparecchi qui descritti ed illustrati

Costruito da
AGA
Station Road
Ketley Telford
Shropshire TF1 5AQ
Engeland

www.rayburn-web.co.uk
www.agacookshop.com
www.agalinks.com